



ŁĘDZINY

Nakład: 2500

Wydawca:

Urząd Miasta Łędziny

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK MIEJSKI

# BIL

Biuletyn Informacyjny "Łędziny"



POWIAT  
BIERUŃSKO-ŁĘDZIŃSKI

ISSN 1732-6818

Nr 3/2005 (23)



**Zdrowych, pogodnych  
Świąt Wielkanocnych  
i wielu miłych chwil  
w rodzinnym gronie  
życzy  
Przewodniczący Rady Miasta  
Bogusław Szarzyński  
wraz z Radnymi IV kadencji**

**„...cudze chwalicie, swego  
nie znacie, sami nie wiecie,  
co posiadacie...”**



Centrum Badań i Dozoru  
Górnictwa Podziemnego  
– firma o międzynarodowej  
renomie

#### W tym numerze:

Ekspansywny budżet na 2005 rok. 24 lutego br. Rada Miasta przyjęła uchwałę budżetową. W tym numerze szczegółowe dane dotyczące tegorocznego budżetu oraz jego uzasadnienie.

Rozmowa z Katarzyną Banisz - “naszą łędzką” Otylią Jędrzejczak i jej pierwszym trenerem Marcinem Jaworem. Sylwetka, osiągnięcia i plany Kasi.

Debata nad rozwojem Powiatu Bieruńsko-Łędzkiego. Trwają prace nad strategią rozwoju Powiatu na lata 2007-2013.

Porządki w mieście. Podsumowanie 2004 roku i plany na rok bieżący.

Europejskie wojaże Chóru  
Sursum Corda.



**Zdrowych, radosnych i wiosennych  
Świąt Wielkiej Nocy.  
Suto zastawionych stół.  
Pogodnych spotkań w gronie rodzinnym  
i miłego odpoczynku**

**Wszystkim Mieszkańcom  
życzy Burmistrz Władysław Trzeciński  
wraz z Pracownikami Urzędu Miasta**



## Wiosna za progiem

Szanowni Mieszkańcy! Wszyscy jesteśmy świadomi, iż tegoroczna wiosna zawitała już bezpowrotnie i mamy nadzieję, że kwiecień nie będzie już nam przypominał o oponach zimowych i zaspach śnieżnych. Pierwsze słoneczne dni to radość z nadchodzącej wiosny i lata. Jak co roku odchodząca zima pozostawiła po sobie „bałagan”, który należy uprzątnąć. Spoczywające na gminie oraz na nas obywatelach obowiązki zostały precyzyjnie określone w ustawie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Zdajemy sobie doskonale sprawę, iż większość z mieszkańców już przystąpiła do pierwszych porządków, aby w nadchodzące Święta Wielkanocne nasze ogródki i teren wokół domów były przykładem czystości i schludności. Z tego też względu pragniemy tylko po krótko przypomnieć treść ww. uchwały, tak aby również ci mniej zdyscyplinowani obywatele wiedzieli, jakie ciężą na nich obowiązki.

Do zadań mających na celu utrzymanie czystości wokół posesji należy min.: uprzątnięcie śmieci i odpadów oraz wykaszanie wysokich traw i chwastów komunalnych w obszarze swojej nieruchomości, a szczególnie wzdłuż chodników od strony drogi publicznej (za chodnik uznaje się wydzieloną część drogi publicznej służącą dla ruchu pieszego, a położoną bezpośrednio przy granicy naszej nieruchomości). Uchwała podjęta przez Radę Miasta Łędziny wprowadza dodatkowe uregulowania, których przestrzeganie ma na celu zarówno utrzymanie ogólnej czystości na terenie gminy, jak również dbałość o środowisko naturalne. Prawo gminne zobowiązuje nas do:

- Zawarcia umowy na wywóz odpadów komunalnych. Fakt ten należy potwierdzić w przypadku takiego żądania przez odpowiednie służby miejskie, dowodami płatności. Należy także pamiętać o utrzymaniu urządzeń do gromadzenia odpadów w należytym stanie sanitarnym, porządkowym i technicznym.

- Na terenie całego miasta obowiązuje zakaz spalania śmieci, nieczystości, wszelkich odpadów oraz traw i liści. Zakaz ten obejmuje także ogródki przydomowe będące często prywatnymi spalarniami śmieci. Efekty takiego postępowania odczuwalne są w pogodnie wieczory letnie podczas, których w powietrzu unosi się trujący i duszący swąd palonych przez „naszych sąsiadów” „śmieci”.

Zakazane jest również gromadzenie i składowanie odpadów i innych nieczystości w miejscach na ten cel nie przeznaczonych, np. lasach, rowach przydrożnych, łąkach.

Ważnym elementem jest przyłączenie nieruchomości do kanalizacji i odprowadzanie ścieków. Dotyczy to przede wszystkim domostw, które objęte są już działaniem lokalnych oczyszczalni ścieków. Do Straży Miejskiej wpłynęło pismo z wykazem osób, które nie dopuściły do odczytania stanu licznika wody, a co się z tym wiąże sporządzenia faktury za odprowadzanie ścieków. Przekazana lista zawiera także wykaz osób wobec, których istnieje podejrzenie, iż są one podłączone do kanalizacji, ale uchylają się od obowiązków zalegalizowania tego faktu oraz uiszczenia należnych opłat. Poza tym ustalono nazwiska osób, które zerwały umowy na odprowadzanie ścieków do sieci kanalizacyjnej. Uchylanie się od obowiązków odprowadzania nieczystości stałych i płynnych jest wykroczeniem w świetle wymienianych aktów prawnych.

Mając na względzie poprawę porządku i ładności na terenie naszego miasta funkcjonariusze SM zostaną zobowiązani do przeprowadzenia kontroli oraz do wyciągnięcia konsekwencji w świetle obowiązujących przepisów zarówno do osób fizycznych oraz prawnych. Komendant Straży Miejskiej: Jan Hudzikowski

## Policja bliższa mieszkańcom



W związku z nadchodzącymi Świętami Wielkanocnymi wypowiedzi dla Czytelników BIL-a udzielił Komendant Komisarjatu Policji w Łędzinach Waldemar Krakus.

„... Zbliżają się Święta, czas wypoczynku i spotkań rodzinnych. W gorące przedświątecznych zakupów powinniśmy zwrócić uwagę na swoje dobra materialne, które w tym czasie nie zawsze są przez nas właściwie strzeżone. Łupem złodziei padają najczęściej portfele i portmonetki, gdy dokonujemy zakupów w dużych i tłocznych zazwyczaj centrach handlowych lub załatwiamy swoje sprawy na poczcie lub też w banku. Nie zapominajmy o tym, że to, co dla nas jest źródłem zabiegania, troski i przyjemności dla innych stanowi znakomitą okazję do wyprawienia sobie świąt naszym kosztem. Z tego względu nie powinniśmy nosić dużych sum pieniędzy w jednym miejscu, szczególnie zwracamy uwagę na swoje karty bankomatowe, nie mówiąc już o numerach PIN do wspomnianych kart. Jeśli wybieramy się na zakupy samochodem, przypomnijmy sobie, jaką rolę odgrywa bagażnik, panel w radiu, czy też inne schowki samochodowe. Nie zostawiamy w samochodzie czegoś, co może skusić często przypadkowe osoby do wejścia w posiadanie tych przedmiotów. Takie chociażby minimalne środki ostrożności pozwolą Państwu na sympatyczne, spokojne i przyjemne spędzenie świątecznych dni, czego życzę w imieniu własnym i Funkcjonariuszy Komisarjatu Policji w Łędzinach...”

Komendant Komisarjatu Policji w Łędzinach  
Waldemar Krakus

## Porządki w mieście



Na terenie miasta nadal trwa porządkowanie drzewostanu i terenów zielonych. Wycinka starych drzew prowadzona jest w zależności od właściciela drogi przez służby powiatowe bądź też miejskie. Obecnie usunięta została już większość drzew stwarzających zagrożenie dla uczestników ruchu drogowego lub też zagrażających mieszkańcom i budynkom położonym w pobliżu starych (często chorych) drzew. Nieuregulowany jest jeszcze drzewostan przy ulicy Gwarków i Goławieckiej. W miejscach, które wymagają nowego zagospodarowania terenu sadzone będą nowe drzewa (lipy, akacje, klony). Decyzję o doborze gatunków władze podjęły przy konsultacji z tutejszymi hodowcami pszczół. Wybrane gatunki drzew przysłużą się więc wszystkim mieszkańcom podwójnie. W tym roku władze miasta w miejscach wymagających nowego zazielenienia planują nasadzenie około tysiąca nowych drzew.

Większość mieszkańców dostrzegła już z pewnością przeprowadzone porządki na terenach zielonych położonych wzdłuż głównych ulic w mieście. Doskonałym przykładem może być lasek przy stadionie MKS Łędziny oraz teren przy Przedsiębiorstwie Gospodarki Materiałowej oraz Kolonii Piast. Uporządkowany został





ul. Łędzińska - wycinka starych drzew zagrażających znajdującym się w pobliżu domostwom

ubiegłego roku wnioskowały o wycinkę drzew zagrażających ich domostwom.

Wszyscy z pewnością pozytywne zmiany dostrzeżemy już w kwietniu i maju, kiedy zazielenią się uporządkowane tereny. Ważnym aspektem jest również poprawa bezpieczeństwa pieszych, którzy niejednokrotnie zwracali uwagę na zagrożenia wynikające z zaniedbania ww. terenów. Szczególnie późnymi wieczorami i nocą tereny te budziły trwogę wśród osób wracających do domu.

W roku 2004 na zagospodarowanie terenów zielonych, głównie na ich uporządkowanie przeznaczono kwotę ok. 250 tys. zł. W tym roku na ten cel zaplanowano ok. 360 tys. zł. Prace te prowadzone są w ramach tzw. robót interwencyjnych, przy których zatrudnienie znalazły osoby bezrobotne z terenu Łędzin. Marek Spyra

## Taryfy za odprowadzanie ścieków

Ustawa o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków i związane z tą ustawą Rozporządzenie Ministra Infrastruktury, określają zasady i warunki zbiorowego zaopatrzenia w wodę przeznaczoną do spożycia przez ludzi oraz zbiorowego odprowadzenia ścieków, w tym zasady działalności przedsiębiorstw wodociągowo-kanalizacyjnych, zasady tworzenia warunków do zapewnienia ciągłości dostaw i odpowiedniej jakości wody, niezawodnego odprowadzenia i oczyszczenia ścieków, a także ochrony interesów odbiorców usług, z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska i optymalizacji kosztów.

W oparciu o ustawę na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę lub zbiorowego odprowadzenia ścieków wymagane jest uzyskanie zezwolenia wydanego przez burmistrza miasta w drodze decyzji. Taką decyzję w gminie Łędziny uzyskały: firma Delta Sp. z o.o. w Tychach oraz PGK „Partner”. Decyzja dotyczyła w obu wypadkach zezwolenia na zbiorowe odprowadzenie ścieków.

W związku z przekształceniem przedsiębiorstwa państwowego w spółkę akcyjną Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Tychach wystąpiło z wnioskiem o zezwolenie na prowadzenie zbiorowego zaopatrzenia w wodę oraz zbiorowego odprowadzenia ścieków. Ponieważ przedsiębiorstwo to nie uzupełniło danych do wniosku, burmistrz miasta do chwili obecnej nie wydał stosownej decyzji.

Przedsiębiorstwa, które uzyskały powyższe zezwolenia, zobowiązane są do opracowania taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzenia ścieków i złożenia odpowied-

nich wniosków w gminie. Taryfowe ceny i stawki opłat ustala się w taki sposób, aby na ich podstawie i na podstawie zakresu i rozmiaru świadczonych usług możliwe było obliczenie należności za korzystanie z tych usług. Taryfy określone na 1 rok, podlegają zatwierdzeniu w drodze uchwały rady gminy. Wcześniej wnioski o zatwierdzenie taryfy wraz ze szczegółową kalkulacją cen i stawek opłat oraz aktualnym planem rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych będących w posiadaniu firm składających wnioski, podlegają sprawdzeniu przez burmistrza.

W gminie Łędziny rada gminy nie podjęła uchwały w sprawie zatwierdzenia taryf na zbiorowe odprowadzenie ścieków dla firmy Delta Sp. z o.o. w Tychach, PKG „Partner” w Łędzinach i RPWiK S.A. w Tychach. W związku z tym na mocy ustawy taryfy te wchodzi w życie po upływie 70 dni od dnia złożenia wniosku.

Jednocześnie rada gminy podjęła uchwałę o nie zatwierdzeniu taryfy na zbiorowe zaopatrzenie w wodę dla RPWiK S.A., gdyż przedsiębiorstwo to nie skorygowało kosztów taryfy, co do których burmistrz miasta miał uzasadnione zastrzeżenia. Zatwierdzone taryfy przedstawiają się następująco :

- Delta Sp. z o.o.- cena za odprowadzenie 1 m<sup>3</sup> ścieków - 4,10 zł/m<sup>3</sup> + Vat
- PGK "Partner" - cena za odprowadzenie 1 m<sup>3</sup> ścieków - 4,10 zł/m<sup>3</sup> + Vat
- RPWiK S.A. - cena za odprowadzenie 1 m<sup>3</sup> ścieków - 6,80 zł/m<sup>3</sup> + Vat

Nadmienić należy, że dostarczenie wody lub odprowadzenie ścieków odbywa się na podstawie umowy o zaopatrzeniu w wodę lub odprowadzeniu ścieków zawartej między przedsiębiorstwem wodociągowo-kanalizacyjnym a odbiorcą usług. Umowa ta zawiera w szczególności postanowienia dotyczące:

- ilości i jakości świadczonych usług wodociągowych lub kanalizacyjnych oraz warunków ich świadczenia;
- sposobu i terminów wzajemnych rozliczeń;
- praw i obowiązków stron umowy;
- procedur i warunków kontroli urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych;
- okresu obowiązywania umowy oraz odpowiedzialności stron za niedotrzymanie warunków umowy, w tym warunków wypowiedzenia.

W związku z powyższym gmina nie będąca stroną w umowie o zaopatrzenie w wodę lub odprowadzenie ścieków nie może zwolnić odbiorcy od uiszczania opłat za korzystanie z usług przedsiębiorstw wodociągowo-kanalizacyjnych. Pomocą ze strony gminy może być przyznanie dodatku mieszkaniowego, po złożeniu odpowiedniego wniosku w Urzędzie Miasta. Osoba składająca wniosek musi jednak spełniać kryteria zawarte w „Ustawie o dodatkach mieszkaniowych”. O pomoc finansową można również wystąpić do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej lecz tu także należy spełniać odpowiednie kryteria.

Z-ca naczelnika Wydziału Inwestycji i Gospodarki Miejskiej  
Bogdan Bismor

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych firma JAROMIN AUTO-CZĘŚCI składa Wszystkim Zmotoryzowanym najserdeczniejsze życzenia: dużo zdrowia, radości, smacznego jajka, mokrego dyngusa, odpoczynku w gronie rodzinnym oraz przede wszystkim bezpiecznych wojaży.



## Śladem Otylii Jędrzejczak



- Marek Spyra. – Twoje obecne sukcesy pływackie są z pewnością efektem wielu lat wytrwałego treningu. Kiedy zaczęłaś trenować?
- Kasia Banisz – Gdy byłam uczennicą czwartej klasy Szkoły Podstawowej miały miejsce klasyfikacje do tworzonej klasy sportowej w SP 3. Wcześniej praktycznie w ogóle nie pływałam. Początki w porównaniu do dzisiejszych treningów były dość łatwe. W czwartej klasie nauczyliśmy się przede wszystkim stylu klasycznego (żabka), grzbietowego i kraula. W piątej klasie doszedł styl motylkowy (delfin). Niestety w piątej klasie złamałam rękę i na pół roku zmuszona byłam przerwać treningi. Dokładnie pamiętam ten dzień 11 kwietnia. Po powrocie „na basen” musiałam nadrobić stracony czas. W szóstej klasie treningi były już bardziej wyczerpujące.
- M.S. – Po ukończeniu łędzińskiej „trójki” musiałaś podjąć decyzję co dalej. Czy miałaś jakieś wątpliwości?
- K.B. – Jedyna droga kontynuacji treningów to nauka w Szkole Mistrzostwa Sportowego w Oświęcimiu. Początkowo obawiałam się, że nie dam tam sobie rady, bo wcześniej basen był dla mnie bardziej zabawą niż sportem wyczynowym. Moi rodzice przekonali mnie jednak, abym spróbowała i tak też się stało. Fakt, że nie jestem jedyną osobą z Łędzin w tej szkole ułatwia naukę i treningi.
- M.S. – Czy treningi w Uczniowskim Klubie Sportowym „Orka” były dobrym przygotowaniem do dalszej nauki?
- K.B. – Z pewnością to, czego nauczyliśmy się w „Orce” było bardzo dobrą podstawą, ale było ciężko. Nasz trener Marcin Jawor zawsze powtarzał, że w Oświęcimiu już tak łatwo nie będzie i podwójnie motywował do pracy. Początkowo razem z Dawidem Stebnickim (uczeń SP 3, który także trenuje obecnie w Oświęcimiu) mieliśmy trudności, aby wejść do grupy treningowej. Osoby z tej grupy miały już większą wytrzymałość, dzięki większej ilości ćwiczeń i wzmocnionym treningom. Mięło prawie pół roku zanim zaczęliśmy brać udział w zawodach o randze ogólnopolskie.
- M.S. - Ile czasu tygodniowo poświęcasz na treningi?
- K.B. – Oprócz standardowych przedmiotów tygodniowo mamy 27 godzin treningowych.
- M.S. – W zawodach lokalnych i powiatowych zazwyczaj zajmujesz pierwsze miejsca. Czy możesz się już pochwalić sukcesami ogólnopolskimi?
- K.B. – Po raz pierwszy wzięłam udział w Mistrzostwach w Raciborzu. Wówczas weszłam do finału. Na Mistrzostwach Polski Juniorów 15-letnich w Ciechanowie zajęłam 5 miejsce w finale A na dystansie 200 m stylem klasycznym, 7 miejsce w finale B na dystansie 100 m stylem klasycznym i 8 miejsce w finale B na

200 m stylem motylkowym.

- M.S. – Jakie masz plany na ten rok i na najbliższe lata?
- K.B. – Chciałabym zdobyć medal na Mistrzostwach Polski w Łodzi i Mistrzostwach Śląska. Po zakończeniu nauki w Gimnazjum mam zamiar dostać się do Liceum Ogólnokształcącego Mistrzostwa Sportowego w Oświęcimiu.
- M.S. – Mam nadzieję, że uda ci się zrealizować wszystkie plany i że zostaniesz „naszą łędzińską” Otylią Jędrzejczak. Dziękuję za rozmowę.
- K.B. – Dziękuję.



Od lewej: Marcin Jawor - instruktor pływania, Joanna Górnica - dyrektor SP 3, Paweł Adamus, Barbara Włodarczyk, Mariusz Czechowicz - instruktor pływania

Marcin Jawor naukę pływania prowadzi od końca lat 90-tych, początkowo na pływalni Kopalni „Wesoła”. Ze Szkołą Podstawową nr 3 w Łędzinach związał się w roku szkolnym 1999/2000. Po roku jego pracy w „trójce” zainicjował powstanie klasy o poszerzonym programie wychowania fizycznego z pływania. W roku, w którym powstała klasa pływacka, założony został Szkolny Klub Pływacki przy SP 3. W maju 2001 na bazie SKP powstał Uczniowski Klub Sportowy „Orka”.

Dzięki zaangażowaniu Marcina Jawora i innych osób krzewiących zamiłowanie do pływania wśród łędzińskiej młodzieży niejednokrotnie możemy usłyszeć o doskonałych wynikach i osiągnięciach np. Kasi Banisz. Po nawiązaniu współpracy ze szkołą w Oświęcimiu Marciniowi udało się zapewnić możliwość kontynuacji treningów na wysokim poziomie.

Marcin Jawor: „...Obecnie najlepsi zawodnicy, którzy mają predyspozycje do pływania idą automatycznie do Oświęcimia, dzięki temu zachowany jest cykl treningowy, a podstawy wypracowane w podstawówce nie idą na marne. Kasia jest przykładem takich osób, gdyż już od początku była dobrym zawodnikiem, i byłoby ogromną stratą, gdyby nie kontynuowała treningów w Oświęcimiu...”

23 marca odbyły się VI Mistrzostwa Łędzin w Pływaniu Szkół Podstawowych. Organizatorami turnieju byli SP 3, UKS "Orka", Fundacja Rozwoju Sportu, Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Sportu. W tym dniu dotychczasowy rekord SP 3 pobiła Barbara Włodarczyk, która zajęła 1 miejsce w kategorii dziewczyn 12-letnich. Na mistrzostwach Śląska Młodzików 12 letnich Basia czterokrotnie stanęła na podium, zajmując trzy razy drugie miejsce i raz trzecie. Na mistrzostwach Śląska Dzieci 10 letnich Paweł Adamus zajął 3 miejsce na dystansie 50 m stylem grzbietowym. Marek Spyra



## Szansa na pieniądze z Unii Europejskiej

Gmina Łędziny ubiega się o środki finansowe z Funduszu Spójności na uporządkowanie gospodarki wodno – ściekowej. Wniosek wstępny został już przekazany i pozytywnie zarekomendowany do rozpatrzenia przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Kolejnym etapem będzie wpisanie projektu na listę Ministra Środowiska, która zostanie później przekazana Komisji Europejskiej.

Obecnie trwają prace nad dokumentami niezbędnymi do pozytywnego rozpatrzenia wniosku przez Komisję Europejską, m.in. nad Studium Wykonalności. Opracowano już Raport Oddziaływania na Środowisko oraz Wielowariantowy Projekt Konceptyjny. Wszystkie te dokumenty wymagają ogromnego nakładu środków i pracy. Planowane są również konsultacje społeczne tych dokumentów.

Sukces projektu zależy w dużej mierze od udanej współpracy z Rejonowym Przedsiębiorstwem Wodociągów i Kanalizacji oraz Kompanią Węglową, będącymi dysponentami części majątku rzeczowego, przewidzianego pod inwestycje.

Wniosek Gminy Łędziny został złożony pod koniec okresu planowania budżetowego Unii Europejskiej. Oznacza to, że w puli Funduszu Spójności pozostało już niewiele środków, a szansę na dofinansowanie mają tylko najlepsze projekty o najszerzej skali oddziaływania. Uzyskanie pomocy unijnej oznaczałoby ogromny zastrzyk finansowy dla Gminy – wnioskowana kwota wynosi około 80 mln zł. Całość inwestycji zamyka się na chwilę obecną w kwocie około 100 mln zł.

Referat Rozwoju Gospodarczego, Promocji Gminy i Współpracy z Zagranicą będzie na bieżąco informował mieszkańców o postępach w rozpatrywaniu wniosku.

Referat Rozwoju Gospodarczego,  
Promocji Gminy i Współpracy z Zagranicą  
Mariola Jurowicz

PRACOWNIKOM, CZŁONKOM SPÓŁDZIELNI,  
KLIENTOM, ODBIORCOM I MIESZKAŃCOM  
ŻYCZE CIEPŁYCH I RODZINNYCH  
ŚWIĄT WIELKANOCNYCH.

Prezes Spółdzielni Usługowo-Handlowej  
"Jedność" w Bieruniu  
Rozalia Wróbel

## Wycieczka do Tyskich Browarów Książęcych



11 marca 2005 pełny autokar czytelników BIL-a odwiedził Tyskie Muzeum Browarnictwa. Pomimo dużych opadów śniegu i mroźnej pogody „wycieczka” przebiegała w bardzo miłej i udanej atmosferze. Uczestnicy wyjazdu w dwóch grupach zwiedzili starą część browaru i nową rozlewnię piwa. Przewodnicy muzeum wprowadzili wszystkich w tajniki produkcji chmielowego napoju oraz przybliżyli historię Browaru i Ziemi Pszczyńskiej. Wielu starszych uczestników wycieczki przyznało, iż chociaż od lat mieszkają na tym terenie i niejednokrotnie samochodem mijają budynki browaru to tak naprawdę nie wiedzieli co się w nich mieści i jak przebiega produkcja piwa. Jednym z ciekawszych punktów programu była projekcja filmu trójwymiarowego przedstawiającego zarówno historię browaru jak i jego byłych właścicieli – Książąt Pszczyńskich. Punktem kulminacyjnym był poczęstunek w muzealnym pubie. Po dwóch godzinach poznawania tajników produkcji piwa przyszedł czas na ocenę napoju, podsumowanie „wycieczki” i wspólną rozmowę w muzealnym zaciszu.

Wspólny wyjazd cieszył się tak dużym zainteresowaniem, że 8 kwietnia 2005 o godz. 16:45 Redakcja BIL-a organizuje drugi termin. Zainteresowanych informujemy, że lista jest już prawie pełna w związku z czym w kwietniu najprawdopodobniej odbędzie się jeszcze jeden wyjazd 22 kwietnia również o godz. 16:45. Chętni mogą telefonicznie zgłosić swój udział pod nr telefonu 21-66-511 w. 52 lub elektronicznie na adres e-mail [aureliusz@gmx.net](mailto:aureliusz@gmx.net) podając imię i nazwisko, dokładny adres zamieszkania oraz pesel. Dla czytelników BIL-a wyjazd jest bezpłatny. Wyjazd dotyczy tylko osób pełnoletnich. Zapraszamy. Marek Spyra

## Kiermasz świąteczny w holu Urzędu Miasta



W holu Urzędu Miasta w dniach 21 oraz 23 marca odbył się doroczny Kiermasz Świąteczny zorganizowany przez Warsztat Terapii Zajęciowej w Łędzinach. Od kilku lat WTZ organizuje kiermasze z okazji Świąt Bożego Narodzenia i Świąt Wielkanocnych. W tym roku wielkanocny kiermasz prowadziły Anna Żymła – instruktor terapii zajęciowej pracowni ikebany i wikliny oraz Agnieszka Palka – wolontariuszka z Mikołowa. Pomocą służyli także uczestnicy warsztatów: Renata Szala i Piotr Górecki.

Mieszkańcy mogli zakupić m.in. ręcznie wykonane prace przez uczestników warsztatów – stroiki świąteczne, ręcznie malowana porcelana, malowane butelki, wyszywane obrazy, odlewy z gipsu.

Marek Spyra



## Sylwester Łakota - zasłużony pedagog i samorządowiec

„Z drewnianej, szkolnej wyrósł ławy,  
Pomnik Twój trwalszy, niżli spize”...



Śp. **Sylwester Łakota** urodził się 24 września 1931 r. w Mizerowie koło Pszczyny. Ukończył Liceum Pedagogiczne w Pszczynie w 1950r. i od tego czasu związał swe życie na zawsze z Łędzinami. Tutaj, jako młody nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 1 realizował swe młodzieńcze marzenia, nawiązywał przyjaźnie, organizował wycieczki piesze i rowerowe, tworzył harcerstwo, zdobył zaufanie uczniów i społeczeństwa lokalnego.

Po 3 latach pracy pedagogicznej odbył dwuletnią służbę wojskową i ze stopniem oficerskim wrócił do łędzińskiej szkoły, w której od 1962r. sprawował funkcję kierownika a później dyrektora szkoły.

Dzięki zdolnościom organizatorskim i bogatej osobowości szybko zyskał uznanie władz i poparcie społeczeństwa. Entuzjasta, społecznik przez 3 kadencje pełnił funkcję radnego. Wiele lat jego pracy pedagogicznej i społecznej w łędzińskim środowisku przypadało na trudny okres w dziejach ojczyzny, kiedy tak często dewalutowały się prawdziwe wartości ustępując miejsca „pseudowartościom”. Potrafił wybrać to, co dla pedagoga najważniejsze.

„Uczył wiedzę ważyć i doceniać  
i ideałów szukać w wielkiej wiedzy”

(Leopold Staff)

Tym właśnie bakcyłem umiłowania wiedzy зараżał uczniów i nas - jego młodszych kolegów. Ukończył Studium Nauczycielskie i magisterskie studia pedagogiczne.

Dzięki dobrym kontaktom z zakładem opiekuńczym szkoły – KWK „Ziemowit”, pozyskiwał fundusze na wyposażenie szkoły, a później na rozbudowę szkoły i budowę Domu Nauczyciela.

Za wybitną pracę pedagogiczną i społeczne zaangażowanie otrzymał liczne odznaczenia, a w latach siedemdziesiątych Medal Komisji Edukacji Narodowej.

W 1990r. dyr. Sylwester Łakota przeszedł na emeryturę, ale przez 10 lat pracował nadal w szkole w niepełnym wymiarze etatu jako pedagog szkolny. Rok później zaangażował się w budowanie samorządności lokalnej. Przez 2 kadencje pełnił ważne funkcje w łędzińskiej samorządności.

W 2000r. obchodził jubileusz 50 lecia pracy pedagogicznej. W 2000r. zrezygnował z pracy w szkole, ale nie rozstał się z oświatą, pracował na jej rzecz w Radzie Powiatu.

Jego plany, aktywne życie przerwała nieoczekiwana śmierć. Zmarł 6 marca 2005r. Z wielkim bólem żegnamy wspianego pedagoga, kolegę, przyjaciela młodzieży, społecznika, człowieka, który

był przykładem harmonii życia, który potrafił dostrzegać właściwą proporcję wartości. Dla nas nauczycieli był przewodnikiem w trudnej pracy pedagogicznej. Uczył rzetelnej pracy, odpowiedzialności i wiary w siebie. Jako przełożony stawiał wysokie wymagania swoim nauczycielom, uczniom, ale przede wszystkim sobie. Potrafił budować właściwe relacje międzyludzkie, z wielkim zrozumieniem odnosił się do ludzkich problemów. Dał nam z siebie wszystko, co najlepsze. Swoją postawą zdobył szacunek nauczycieli, uczniów i pracowników szkoły. Z „jedynki” nikt nie odchodził. Zmiany personalne następowały z przyczyn losowych.

„Kierował, ale nie zniewalał

Poprawiał, ale nie upokarzał

Był wzrokiem, który śledzi, lecz nie osądza

Był ręką, która prowadzi, lecz nie ciągnie na siłę”

(H. Ochiro)

Dziękujemy za każde dobro, uśmiech i życzliwość, za to, że byłeś pośród nas.

Dyrekcja i Nauczyciele Szkoły Podstawowej  
z Oddziałami Integracyjnymi nr 1  
im. Karola Miarki w Łędzinach

Sylwester Łakota dla wielu pozostanie niezastąpionym nauczycielem i dyrektorem SP 1.

Jako człowiek światły był również zaangażowany w tworzenie struktur samorządowych w Łędzinach. W latach 1991-1996 był V-ce Przewodniczącym Rady Miasta Łędziny I Kadencji. W latach 1996-1998 sprawował funkcję Przewodniczącego Rady Miasta Łędziny. Od momentu powstania Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego jako Radny Powiatu reprezentował godnie miasto Łędziny i jego mieszkańców. W obecnej drugiej kadencji Rady Powiatu piastował funkcję Członka Zarządu Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego.

Marek Spyra

## Budżet zrównoważonego postępu

Dnia 24 lutego b.r. Rada Miasta Łędziny pozytywnie przegłosowała uchwałę o kluczowym znaczeniu dla Gminy i jej Mieszkańców – budżet na rok 2005. Jego projekt otrzymał pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach. Był on również szczegółowo analizowany i opiniowany przez wszystkie komisje Rady Miasta - Komisję Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Planowania Przestrzennego, Komisję Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Szkód Górniczych, Komisję Handlu, Usług, Komunikacji, Ładu i Porządku Publicznego, Komisję Inwestycji i Sprzedaży Mienia Komunalnego, Komisję Edukacji, Kultury, Sportu, Rekreacji, Ochrony Zdrowia i Opieki Społecznej – ostatnią komisją, która wydała mu pozytywną opinię była Komisja Budżetu, Finansów i Samorządności. Zasadnicze wnioski do budżetu ze strony Komisji Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Planowania Przestrzennego oraz Komisji Edukacji, Kultury, Sportu, Rekreacji, Ochrony Zdrowia i Opieki Społecznej zostały uwzględnione. Kwotę na opracowanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego podwyższono z 200 tys. do 400 tys. zł. Wydatki bieżące na oświatę podniesiono o wartość skreślonej przez Ministerstwo Edukacji Narodowej części subwencji oświatowej, czyli o 150 tys. zł.

Planowane w budżecie miasta kwoty kształtują się następująco: założone **dochody** ogółem to **25.837.583 zł** (w tym: dochody własne w kwocie 24.130.271, dochody związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej zleconych miastu w kwocie 1.436.838 zł,



dochody związane z zadaniami własnymi i wg porozumień z organami administracji rządowej oraz funduszami celowymi w kwocie 194.011 zł, dochody związane z realizacją zadań wspólnych realizowanych w drodze umów lub porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego w kwocie 76.463 zł), przewidywane **wydatki** ogółem to suma **28.270.583 zł** (na co składają się: wydatki bieżące własne na poziomie 22.693.720 zł, wydatki majątkowe własne – inwestycje - w kwocie 3.869.000 (przytoczona wartość nie uwzględnia wydatków inwestycyjnych z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na sumę 3.185.000 zł), wydatki bieżące związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej zleconych miastu w kwocie 1.436.838 zł, wydatki związane z zadaniami własnymi i wg porozumień z organami administracji rządowej oraz funduszami celowymi w kwocie 194.562 zł, oraz wydatki bieżące związane z realizacją zadań wspólnych realizowanych w drodze umów lub porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego na sumę 76.463 zł). **Deficyt budżetowy** zamknie się kwotą **2.433.000 zł**. Rezerwa ogólna budżetu miasta to kwota 200.000 zł. Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych określone zostały w wysokości 240.000 zł, na równowartość tej kwoty oszacowano nakłady bieżące na realizację zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych. Plan dochodów własnych jednostek budżetowych w przychodach wyniesie 360.900 zł, a w wydatkach 355.800 zł. Zestawienie przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wpływy określa na kwotę 800.000 zł, a wydatki na 3.423.560 zł.

Tak zestawiony budżet miasta - zarówno po stronie dochodów, jak i wydatków - reprezentuje wielkości optymalne, a zatem możliwe do uzyskania. Niemniej, będzie on trudny do wykonania, wymaga maksymalnej realizacji planu dochodów oraz dyscyplinowania wydatków. Kierując się względami społecznymi nie podniesiono podatków, które spływają coraz wolniej do kasy urzędu. Nie będzie tak dużych jak w roku minionym wpływów z windykacji zaległych należności od Kompanii Węglowej (na rok bieżący założono ich wysokość na poziomie przekraczającym 1.5 mln zł.). Niska dla pierwszych trzech kwartałów opłata eksploatacyjna (kopalnia wyszła z eksploatacją złóż poza obręb gminy) w skali roku zakładana jest jedynie na poziomie od 0,5 do ok.1 mln zł. Pomimo to **budżet ten należy określić jako ekspansywny**. Wydatki bieżące zostały utrzymane na dotychczasowym poziomie. Rosną wydatki ze środków własnych na inwestycje. Miasto czyni szeroko zakrojone starania zmierzające do absorpcji zewnętrznych środków inwestycyjnych na sumę 115 mln zł. **Suma wydatków inwestycyjnych** własnych, uwzględniając wydatki na ten cel z GFOŚ i GW znacznie **przekroczy 7 mln zł**.

W roku 2005, adekwatnie do tego **na oświatę w Łędzinach przeznaczonych zostanie ponad osiem 8 mln zł** (kwota ta nie uwzględnia wydatków na przedszkola). Oznacza to, że bieżące nakłady na szkolnictwo będą kształtować się na podobnym poziomie jak w roku ubiegłym. Pomimo stałego spadku liczby dzieci i młodzieży w szkołach oraz obniżenia krótko przed przyjęciem budżetu subwencji oświatowej o 150 tysięcy złotych, wielkość przeznaczonych środków nie spadnie. Należy również przyjąć, że jest na wystarczającym poziomie dla utrzymania prawidłowego działania placówek oświatowych. **Nakłady inwestycyjne w oświacie** zdecydowanie wzrosną i **będą wynosić 720 tys. zł** (w roku minionym ukształtowały się na poziomie 320 tys. zł).

Na administrację publiczną w ramach wydatków bieżących wyasygnowana zostanie kwota kwota 4.634.000 zł. oraz na wydatki in-

westycyjne 421.000 zł. Skalkulowane środki przeznaczy się w części na wydatki bieżące związane z działalnością Urzędu Miasta i na utrzymanie bieżące sali widowiskowo-kinowej „Piast”, a w części na płace z pochodnymi. Zabezpieczono z kwoty m. in. wydatki za zużycie energii, zakup niezbędnych materiałów i środków trwałych, naprawy, remonty w budynku Urzędu Miasta, opłaty i prowizje oraz utrzymanie posiadanych środków transportu. Zaplanowano środki na płace pracowników UM (uwzględniono m. in. wynagrodzenia, odprawy emerytalne, nagrody jubileuszowe) wraz z pochodnymi (w tym składki ZUS, Fundusz Pracy oraz naliczenia na ZFŚS) obliczone zgodnie z obowiązującymi ustawami. Skalkulowana wielkość dotyczy również opłaty ubezpieczeń obowiązkowych, od nieszczęśliwych wypadków, od środków transportu znajdujących się na stanie Urzędu Miasta, jak również wydatki związane z ubezpieczeniem mienia komunalnego, w tym budynku UM i sali widowiskowo-kinowej. Należy zaznaczyć, iż częściowy remont budynku ratusza jest absolutnie konieczny, aby jego stan nie zagrażał petentom i pracującym w nim ludziom. Niezbędna jest również natychmiastowa poprawa przestarzałej infrastruktury informatycznej Urzędu Miasta. Wypełnienie tego postulatu pozwoli skuteczniej zabiegać o środki pomocowe w ramach funduszy UE i posłuży podniesieniu jakości obsługi interesantów. Na wzrost planowanej kwoty na płace wpływ ma załamanie budżetu w roku 2002, kiedy pracownicy Urzędu Miasta Łędziny otrzymali wówczas tylko 11 wynagrodzeń. Wynagrodzenia za grudzień 2002 przeszły na rok 2003, co zamierza się wyrównać w roku bieżącym. Kwota tego zaległego zobowiązania to niebagatelna suma 550 tys. zł. Niezbędnym okazało się również zatrudnienie trzech fachowców do pozyskiwania i obsługi funduszy unijnych.

Tak zestawiony budżet z całą pewnością nie jest budżetem na miarę potrzeb (te oszacowano na poziomie blisko **32.000.000 zł**), ale na miarę obecnych możliwości.

Mamy do czynienia z budżetem zrównoważonego postępu. Jest to budżet stabilny, ale i ekspansywny. Miasto posiada wypracowane rezerwy finansowe w kwocie 6 mln zł. Te planuje się spożytkować na inwestycje w momencie pozyskania środków unijnych (realizacja inwestycji w ramach funduszy pomocowych wymaga bowiem 30% wkładu własnego gminy). Prezentowany budżet jest też dokumentem wypracowanym na drodze kompromisu, po wnikliwych analizach i licznych konsultacjach z Radą Miasta. Tym bardziej zaskoczył mnie fakt, iż został przyjęty nieznaczną większością głosów (8 głosów za i 6 przeciw, przy braku głosów wstrzymujących się).

Z przykrością stwierdzam również, iż budżet ten stał się podstawą nie całkiem obiektywnej analizy prasowej, która została oparta na danych niekompletnych, a zatem i zafałszowała jego oblicze.

**Z wyrazami szacunku**

Burmistrz Władysław Trzciniński

W związku z przystąpieniem gminy Łędziny do Akcji "Przejrzysta Polska" przebieg głosowania powinien być jawny, dlatego podajemy informacje dot. uchwały budżetowej, o której mowa powyżej. W głosowaniu nie wzięła udziału V-ce przewodnicząca RM Bożena Fijoł, która nie uczestniczyła w sesji.

Za przyjęciem budżetu byli: Jan Gruca, Zygfryd Ścierański, Bogusław Szarzyński, Jerzy Żoła, Jerzy Zych, Bernard Głos, Anna Wójcik-Ścierańska, Mariusz Trzciniński.

Przeciwni przyjęciu budżetu byli: Barbara Musioł-Manecka, Piotr Gorzeń, Bogdan Gwóźdź Zdzisław Rudol, Jan Podolski, Maria Krupa.



## "Przejrzysta Polska"

W dniu 13 stycznia 2005 Burmistrz Miasta Łędziny zadeklarował pisemnie udział Miasta Łędziny w akcji „Przejrzysta Polska”. Zgłaszając chęć udziału w akcji Burmistrz zadeklarował zamiar realizacji zadań wypełniających „6 Zasad Dobrego Rządzenia”, tj. zasady: przejrzystości, przewidywalności, rozliczalności, fachowości, braku tolerancji dla korupcji oraz partycypacji społecznej. W ramach poszczególnych zasad istnieją zadania obligatoryjne i fakultatywne. Ponadto program zadań przewiduje także udział w nich Rady Miasta. W przypadku Urzędu Miasta decyzję o przystąpieniu do akcji podejmuje Burmistrz. Rada Miasta wolę udziału w Akcji wyraziła w formie podjęcia uchwały, w której zadeklarowała gotowość do realizacji zadań określonych w Akcji. Wykaz zadań dla Rady Miasta:

1. Zasada braku tolerancji dla korupcji - Rada musi obligatoryjnie przygotować i wdrożyć kodeks etyczny radnego.
2. Zasada partycypacji społecznej - wprowadzenie inicjatywy uchwałodawczej mieszkańców.
3. Zasada przewidywalności - wprowadzenie stałych terminów obrad rady gminy (harmonogram uwzględniający przynajmniej jedno posiedzenie poświęcone monitorowaniu strategii rozwoju) i umieszczenie tam kluczowych dla społeczności decyzji (budżet, dotacje dla organizacji pozarządowych) oraz opracowanie rocznych raportów jednostek organizacyjnych.
4. Zasada fachowości – obowiązkowe szkolenie proceduralne po wyborach oraz tematyczne szkolenia dla Rady przynajmniej raz w roku.
5. Zasada rozliczalności – wprowadzenie do praktyki funkcjonowania samorządu głosowania imiennego.

W kolejnych numerach przedstawimy zadania dla Gminy wynikające z przystąpienia do społecznej akcji "Przejrzysta Polska".

Koordynator Akcji "Przejrzysta Polska"  
w Gminie Łędziny Marek Spyra

## Sesja Rady Miasta

Dnia 24 lutego odbyła się kolejna tegoroczna sesja Rady Miasta Łędziny. Po wstępnej dyskusji odnośnie porządku obrad i przyjęciu większością głosów wniosku czterech radnych o jego poszerzenie, przez wprowadzenie projektu uchwały w sprawie przystąpienia Rady Miasta Łędziny do Akcji Społecznej „Przejrzysta Polska”, która zmierza do pełnej jawności życia samorządowego, zaplanowany harmonogram został przyjęty jednogłośnie. Następnie Rada Miasta przystąpiła do jego realizacji.

Sesję w dużej mierze zdominowała pierwsza z omawianych uchwał w sprawie przyjęcia budżetu Miasta Łędziny na 2005 r. Jego założenia zreferowała Skarbnik Miasta Irena Gajer. Przewidywane wydatki budżetowe ogółem to suma 28.270.583 zł. Założone dochody ogółem to 25.837.583 zł. Szacowany deficyt budżetowy zamknie się kwotą 2.433.000 zł. (szczegółowe omówienie budżetu odnajdą Państwo w piśmie Burmistrza Miasta Władysława Trzczińskiego). Skarbnik podkreśliła, że przedstawiony budżet miasta reprezentuje wielkości optymalne, a tym samym realne do osiągnięcia pod warunkiem maksymalnej realizacji dochodów. Przewodniczący Rady Miasta Bogusław Szarzyński przedstawił opinie poszczególnych komisji rady w sprawie budżetu oraz poinformował, że jego projekt na rok 2005 otrzymał pozytywną opinię Regionalnej Izby Ob-

rachunkowej w Katowicach. Następnie swoje uwagi wniósł radny Piotr Gorzeń. Pierwsza sugerowała nieścisłości przy realizowaniu wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń kanalizacyjnych oraz konstruowaniu budżetu w ramach GFOŚiGW. Kolejne dotyczyły wzrostu zaplanowanych wydatków w Urzędzie Miasta na place i ich pochodne o ok. 500 tys. zł oraz przewidywanych nakładów w kwocie 240 tys. zł, przeznaczonych na bieżącą konserwację i utrzymanie sieci kanalizacyjnej, które zdaniem radnego są zbyt wysokie. Głos zabrał Burmistrz Miasta Władysław Trzcziński. Podkreślił, że w projekcie budżetu na 2005 r. nie ma żadnych nieścisłości, wszystkie inwestycje są jasno przedstawione, a wskazany plan jako długoterminowy może ulegać racjonalnym modyfikacjom. W sprawie zwiększenia wydatków na wynagrodzenia burmistrz wskazał na absolutnie nieodzowny wzrost zatrudnienia w ramach UM. W uzupełnieniu skarbnik poinformowała, że w roku bieżącym zamierza się wyrównać zaległe wynagrodzenia pracowników UM za grudzień 2002, które przeszły na 2003 rok. Co do kwoty 240 tys. zł są to pieniądze, które miasto dopłaca do każdego m<sup>3</sup> zrzucanych ścieków. W podsumowaniu Burmistrz Miasta wskazał na przewidywane trudności w realizacji budżetu. Podkreślił jednak jego mocno ekspansywny charakter. Uchwała w sprawie budżetu Miasta Łędziny na rok 2005 została przyjęta większością głosów (za 8 radnych, przeciw 6 radnych, nikt się nie wstrzymał od głosu).

Kolejny projekt uchwały dotyczył uchwalenia „Założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe Gminy Łędziny”. Na wstępie Przewodniczący RM poinformował zebranych, iż projekt został pozytywnie zaopiniowany przez połączone komisje Rady Miasta. Następnie mgr inż. Daniel Wolny przedstawił informacje, iż plan otrzymał pozytywną opinię Urzędu Wojewódzkiego i Urzędu Marszałkowskiego oraz zwrócił się o jego uchwalenie. Uchwała poprzez głosowanie została przyjęta jednogłośnie.

Kolejna debata odnosiła się do trzech pokrewnych projektów uchwał dotyczących: zasad i trybu przeprowadzenia konsultacji z mieszkańcami Miasta Łędziny w sprawie utworzenia części Miasta Łędziny Ratusz, zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami Miasta Łędziny w sprawie połączenia części Miasta Łędziny Stary Hołdunów i części Miasta Łędziny Nowy Hołdunów w część Miasta Łędziny Hołdunów, zasad i trybu przeprowadzania konsultacji z mieszkańcami Miasta Łędziny w sprawie zniesienia nazwy części Miasta Łędziny Kolonia Ziemowit. Przewodniczący RM poinformował zebranych, iż ww. projekt został zaopiniowany pozytywnie przez Komisję ds. Inwestycji i Sprzedaży Mienia Komunalnego. W powołaniu na pisma MSWiA i GUS, wyjaśnienia do projektów uchwał zostały złożone przez Zastępcę Naczelnika Wydziału Geodezji, Gospodarki Nieruchomościami i Ładu Przestrzennego Lecha Banię. Po dyskusji, ww. uchwały radni przyjęli większością głosów.

Kolejna uchwała dotyczyła przejęcia gruntów od Kompanii Węglowej S.A. w Katowicach. Projekt zaopiniowała pozytywnie Komisja Inwestycji i Sprzedaży Mienia Komunalnego. Uchwała ma charakter intencyjny i dotyczy przejęcia od Kompanii Węglowej ok. 11 ha terenów po byłym szybie Gać w Hołdunowie. Obecnie Kompania Węglowa jest na etapie uwłaszczania tych terenów, a następnie Gmina Łędziny będzie je mogła przejąć na własność. Burmistrz poinformował, iż Miastu ma być przedłożony operat szacunkowy określający wartość, nieoficjalnie szacowaną na ok. 700 tys. zł. Zainteresowanie tym terenem zgłosiło 7 przedsiębiorców. Potencjalne nowe zakłady utworzą ok. 350 miejsc pracy. Inwestorzy zadeklarowali wybudowanie nowej drogi dojazdowej wzdłuż Rowu Hołdunowskiego w celu odciążenia ulicy Gwarków.





W związku z tym gmina chce wspomóc te działania przez przejęcie gruntów i przeznaczenie ich pod inwestycje. Uchwała została przyjęta jednogłośnie.

Zakres kolejnej uchwały to sprawa przyjęcie „Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2005. Projekt uchwały uzyskał pozytywną opinię właściwej komisji. Projekt rekomendowała dyrektor MOPS Aleksandra Skwara-Zięciak. Poinformowała, iż przedłożony RM program nie różni się zasadniczo od programów lat ubiegłych. Nowością są zapisy dotyczące finansowania działalności izby wytrzeźwień oraz o współfinansowaniu zakupu alkomatu dla Komisariatu Policji w Łędzinach. Stosowną uchwałę przyjęto jednogłośnie.

Pozostałe uchwały będące przedmiotem obrad Rady Miasta w tym dniu dotyczyły ustalenia wysokości opłat za zajęcia pasa drogowego oraz wysokości opłat za reklamy umieszczone na terenach i budynkach stanowiących mienie komunalne.

Na zakończenie sesji w punkcie Informacje doszło do "małego zamieszania", gdy do głosu Przewodniczący Rady Miasta dopuścił panią Otylię Bubiak. Pani Bubiak w sposób stanowczy, nie zważając na upomnienia i prośby o zachowanie spokoju wypowiadała się w tematach będących przedmiotem dyskusji w tym dniu oraz na innych sesjach.

Na podstawie protokołu nr XXXIV sesji Rady Miasta Łędziny w dniu 24.02.2005 r.

Marek Spyra

## Rada Miasta IV Kadencji

Rada Miasta jest organem stanowiącym i kontrolnym gminy. Kompetencje Rady określają ustawy oraz Statut Gminy Miejskiej Łędziny. Aktualnie Rada Miasta składa się z 15 radnych. Jej kadencja trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów. Rada obraduje na sesjach przeważnie raz w miesiącu, nie rzadziej jednak niż raz na kwartał, zgodnie z planem pracy. Sesje zwyczajne odbywają się w Urzędzie Miasta, w sali narad (parter, pokój nr 011) najczęściej w każdy ostatni czwartek miesiąca o godz. 16:00. Przewodniczącym Rady Miasta jest Bogusław Szarzyński. Ponadto RM ma dwóch V-ce Przewodniczących w osobach Bożena Fijoł i Zygfryd Ścierański.



Wewnętrzными jednostkami organizacyjnymi Rady Miasta są komisje stałe i doraźne. Pracami komisji kierują przewodniczący komisji powoływani i odwoływani przez Radę. Komisje obradują

na posiedzeniach zwoływanych przez przewodniczących komisji, zgodnie z zatwierdzonym rocznym planem pracy oraz w miarę potrzeb. W posiedzeniach komisji oprócz jej członków mogą także uczestniczyć przewodniczący Rady, radni nie będący członkami komisji, burmistrz oraz mieszkańcy. Obecnie przy Radzie Miasta działa 7 stałych komisji, których skład przedstawia się następująco:

**Komisja Rewizyjna** – Przewodniczący Jerzy Zych. Pozostali członkowie komisji: Bernard Głos, Jerzy Żoła, Jan Gruca, Piotr Gorzeń. W 2004 roku komisja obradowała 30 razy.

**Komisja Budżetu, Finansów i Samorządności** – Przewodniczący Jan Podolski. Pozostali członkowie komisji: Bożena Fijoł, Maria Krupa, Zygfryd Ścierański, Zdzisław Rudol. W 2004 komisja obradowała 20 razy.

**Komisja Handlu, Usług, Komunikacji, Ładu i Porządku Publicznego** – Przewodnicząca Maria Krupa. Pozostali członkowie komisji: Anna Wójcik-Ścierańska, Jerzy Zych, Jerzy Żoła, Jan Gruca. W 2004 roku komisja obradowała 19 razy.

**Komisja Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Planowania Przestrzennego** – Przewodniczący Jan Gruca. Pozostali członkowie komisji: Zygfryd Ścierański, Bernard Głos, Mariusz Trzciniński, Piotr Gorzeń. W 2004 komisja obradowała 12 razy.

**Komisja Edukacji, Kultury, Sportu, Rekreacji, Ochrony Zdrowia i Opieki Społecznej** – Przewodniczący Jerzy Żoła. Pozostali członkowie komisji: Maria Krupa, Anna Wójcik-Ścierańska, Barbara Musioł-Manecka, Mariusz Trzciniński. W 2004 roku komisja obradowała 20 razy.

**Komisja Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Szkód Górniczych** – Przewodniczący Bernard Głos. Pozostali członkowie komisji: Mariusz Trzciniński, Jerzy Zych, Bogdan Gwóźdź, Jan Podolski. W 2004 roku komisja obradowała 20 razy.

**Komisja ds. Inwestycji i Sprzedaży Mienia Komunalnego** – Przewodniczący Jan Gruca. Pozostali członkowie komisji: Bożena Fijoł, Zygfryd Ścierański, Jerzy Żoła, Bernard Głos. W 2004 roku komisja obradowała 8 razy.

**Komisja Inwentaryzacyjna** – Przewodnicząca Bożena Fijoł. Pozostali członkowie komisji: Zdzisław Rudol, Bogdan Gwóźdź, Barbara Musioł-Manecka, Jan Podolski. W 2004 roku komisja obradowała 3 razy.

Łącznie za udział w obradach poszczególnych komisji i sesjach Rady Miasta w 2004 roku poszczególni radni otrzymali diety w wysokości (w porządku alfabetycznym): Fijoł Bożena – 9195,84 zł; Głos Bernard – 12063,36 zł; Gorzeń Piotr – 7712,64 zł; Gruca Jan – 11107,52 zł; Gwóźdź Bogdan – 5075,84 zł; Krupa Maria – 9327,68 zł; Podolski Jan – 6723,84 zł; Musioł-Manecka Barbara – 5075,84 zł; Rudol Zdzisław – 4680,32 zł; Ścierański Zygfryd – 9195,84 zł; Szarzyński Bogusław – 13744,32 zł; Trzciniński Mariusz – 8899,20 zł; Wójcik-Ścierańska Anna – 6789,76 zł; Zych Jerzy – 12360,00 zł; Żoła Jerzy – 12224,32 zł.

Przewodniczący Rady Miasta IV Kadencji  
Bogusław Szarzyński

Dla jawności finansów w mieście Łędziny podajemy informacje o wysokości zarobków Burmistrza Miasta. Zarobki netto z tytułu piastowanego stanowiska wynoszą 6330,03 zł. Wynagrodzenie z tytułu Członka Zarządu Spółki "Master" Tychy wynosi netto 1653,97 zł.



## Wypieki Wielkanocne



Doroczne obchody Świąt Wielkanocnych odbyły się 16 marca w Domu Dziennego Pobytu Seniora. To wielkanocne spotkanie jest kolejnym dowodem na długoletnią solidarność naszych łędzińskich seniorów. Podczas spotkania odbył się pokaz i degustacja ciast wielkanocnych przygotowanych przez panie – Gertruda Zając, Teresa Gładki, Agnieszka Lech, Anna Stachoń, Wanda Pawlik, Janina Kubicka, Irena Chromy, Maria Lysko, Anna Binda, Renata Tokarz, Małgorzata Solarz. Oprócz wypie-

ków seniorzy zaprezentowali zgromadzone prace robótek ręcznych o tematyce wielkanocnej. Tradycyjnie odśpiewano 100 lat solenizantom, którzy w ostatnim miesiącu obchodzili urodziny. Prezes Teodor Wybraniec na zakończenie wręczył wielkanocne upominki marcowym solenizantom oraz przybyłym gościom. Serdeczne podziękowania i dyplomy uznania z rąk Prezesa odebrały również Panie, które upiekły przepyszne ciasta.

Marek Spyra



## Turniej o Puchar Burmistrza

W sobotę 2 kwietnia w budynku Fundacji Rozwoju Sportu o godz. 10.00 rozegrany zostanie turniej skatowy o Puchar Burmistrza Miasta. Do dnia 30 marca można telefonicznie zgłaszać chęć udziału w turnieju pod nr tel. 326-64-99 lub osobiście w budynku OSP Łędziny we wtorek 29 marca. Wpisowe od zawodnika 20 zł. Organizatorem turnieju jest OSP Skat Klub Łędziny.

10 kwietnia w budynku Fundacji odbędzie się III turniej z cyklu Grand Prix Polski. Przewidywana liczba uczestników ok. 500 osób.

## Wystawa



23 marca w Urzędzie Miasta oficjalnie otwarta została wystawa modelarstwa powiatowej działającej przy Powiatowym Zarządzie Ligi Obrony Kraju. Wystawa czynna będzie do dnia 15 kwietnia. Serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

## Komputerowe zmagania zakończone



Już po raz czwarty w łędzińskiej „jedynce” zorganizowano międzyszkolny konkurs informatyczno – polonistyczny „Z komputerem na Ty”, którego inicjatorkami były Anna Bakłażec i Barbara Kus – nauczycielki tejże szkoły.

Tym razem zadaniem uczniów było stworzenie folderu reklamowego pod hasłem „Moja szkoła”.

Na konkurs przysłano 163 prace z 24 szkół podstawowych naszego województwa. Komisja, pod przewodnictwem Marzanny Fabian, oceniła prace i wybrała 16 z klas młodszych i 30 z klas starszych, których autorzy zostali zaproszeni do II etapu.

Dnia 15 marca, wszyscy finaliści zmierzli się z zadaniem przy komputerach. Uczniowie klas 1, 2 i 3 sporządzali rysunek w programie graficznym Paint według podanej instrukcji, natomiast starsza grupa rozwiązywała komputerowy test, który zawierał pytania z języka polskiego i informatyki.

Komisja wyłoniła laureatów w dwóch kategoriach wiekowych. Wśród uczniów klas 1-3: pierwsze miejsce zajął Sebastian Domański z SP-35 w Tychach, drugie - Anna Kurzac z SP-18 w Katowicach, a trzecie Angelika Syroka z SP-1 w Łędzinach. Wśród klas 4-6: pierwsze miejsce przypadło Kacprowi Musioł z SP-3 w Żorach, drugie zajęła Anna Gil z SP-5 w Mikołowie, a trzecie Mateusz Garbacz z SP-1 w Łędzinach

Jury przyznało również wyróżnienie dla Szkoły Podstawowej nr 35 z Oddziałami Integracyjnymi z Tychów, za najliczniejszy udział w II etapie konkursu.

Nikt z konkursu nie wyszedł bez nagrody, wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy i upominki.

Patronat nad konkursem objął Starosta Powiatu Bieruńsko – Łędzińskiego, a sponsorami byli Burmistrz Miasta Łędziny oraz szkolny sklepik „Małgorzatka” pani Barbary Mietła.

Anna Bakłażec



## WYDARZENIA Z ŻYCIA PRZEDSZKOLA NR1 W ŁĘDZINACH



W Przedszkolu nr1 w Łędzinach edukacja opiera się na samo-realizacji i dowartościowaniu się poprzez sztukę. Dzieci rozwijają swoją wrażliwość, zainteresowanie i zdolności artystyczne.

Przedszkole stara się stosować różne formy kontaktu z rodzicami m.in. comiesięczne wydawanie gazetki przedszkolnej „**Przed-szkolaczek**” przez co rodzice zdobywają informacje nt. działalności placówki.

Rozpoczęta w ubiegłym roku Akcja „**CALA POLSKA CZY-TA DZIECIOM**” weszła na stałe do repertuaru imprez przedszkolnych. Przedszkole nawiązało współpracę z Miejską Biblioteką Publiczną w Łędzinach. Regularne czytanie dzieciom bajek przez pedagogów, rodziców, dzieci szkolne i gimnazjalne uczą wrażliwości, odróżniania dobra od zła, tolerancji, poznawania siebie i innych, kształcą pozytywne systemy wartości.

Trwa **korrespondencja dzieci przedszkolnych z Łędzin z dziećmi z przedszkola w Niemczech**. W listach obu przedszkoli dzieci opowiadają o sobie, zabawach, zainteresowaniach, przesyłają wykonane przez siebie prace plastyczne.

Dbając o bezpieczeństwo dzieci w przedszkolu, w domu i na ulicy, zorganizowany został Konkurs wiedzy nt. „**Bądź bezpieczny na drodze**” z udziałem przedstawicieli z **POLICJI**.

**Andrzejki, Spotkanie z Mikołajem, Spotkanie Wigilijne** stały się tradycją społeczności przedszkolnej.

W przedszkolu zorganizowano **DZIEŃ CZESKI i DZIEŃ FRANCUSKI**. Dzieci poznały symbole, barwy narodowe, kulturę, tradycje i zwyczaje Czech i Francji.

Zorganizowana została akcja charytatywna „**I TY ZOSTAŃ ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM**”. Zebrane dary zostały przekazane do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Łędzinach.

Dzieci wystąpiły z programem artystycznym w Turnieju Szkół „**O Czarny Skarb Ziemowita**” w Ośrodku Centrum Sportu i Rekreacji oraz podczas uroczystości **Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy**.

W styczniu – kolejna impreza – **BAL KARNAWAŁOWY!** Przedszkole zamieniło się w kolorowy świat bajek. Rodzice w przygotowaniu strojów dla dzieci wykazali się dużą pomysłowością. Dzieci mogły bawić się wraz z wróżkami, księżniczkami, kowbojami itp. ... Wszystkie dzieci miały możliwość wzięcia udziału w wesolych konkursach, by wygrać atrakcyjne nagrody.

Dzieci z grupy „Jagódek” wraz z paniami z Przedszkola przygotowały bajkę muzyczną, którą wystawiły dla wszystkich

przedszkolaków i dzieci z Ośrodka Błogosławionej Karoliny w Łędzinach oraz uczniów pierwszych klas integracyjnych SP 1.

W Przedszkolu została przeprowadzona aukcja ozdób i kartek wielkanocnych. Pieniądze z aukcji zostaną przeznaczone na zakup gier i układanek dla przedszkolaków.

Raz w tygodniu odbywa się:

♦ **Kółko plastyczne**. Dzieci uczestniczą w zajęciach plastycznych, poznają tajniki różnych technik plastycznych, wiedzą co to radość i satysfakcja z dobrze wykonanej pracy.

♦ **Poranek muzyczny**. Zajęcia rytmiczno-ruchowe obejmują naukę piosenek, ćwiczenie rytmu i zabawy przy pianinie. Uwrażliwiają tym samym na różne zagadnienia muzyczne, uczą obcowania z muzyką i wyrabiają poczucie świadomego ruchu. Udział w tym poranku biorą wszystkie dzieci.

Odbywają się **przedstawienia teatralne w wykonaniu aktorów z Krakowa**.

Dzieci mają duży wybór i wybierają spośród oferowanych im przez dorosłych doświadczeń te, które są dla nich najbardziej odpowiednie i wspierające. Rozwijające się dziecko jest sprawcą zmian zachodzących tak w nim samym jak i w otoczeniu, szczególnie zaś – w relacjach wiążących go z innymi ludźmi.

Z-ca Dyrektora Barbara Wybraniec

## Dyżury Burmistrza Miasta



Delegacja Świetlicy Socjoterapeutycznej w gabinecie burmistrza - (od l.) Agnieszka Paszek-Matlag - wychowawczyni ŚS, Kamil Martyniak, Wojtek Bożek, Kewin Noga, Daniel Martyniak, Wojtek Błasiak, Burmistrz Miasta Władysław Trzciniński

Większość zainteresowanych mieszkańców wie doskonale, że w każdy wtorek w godz. 12:00 – 16:00 Burmistrz Miasta Władysław Trzciniński przyjmuje mieszkańców, którzy zwracają się do niego z prośbą o interwencje w trapiących ich problemach, o pomoc w niektórych trudnych sprawach lub też po prostu osób wnoszących skargi na działanie niektórych służb.

22 marca br. burmistrz oprócz tradycyjnej grupy osób zgłaszających się z ww. problemami przyjął delegację młodych mieszkańców naszego miasta, którzy osobiście postanowili wyczerzać na ręce burmistrza zaproszenie na organizowane przez niech przedstawienie. Wychowankowie Świetlicy Socjoterapeutycznej wraz z ich wychowawczynią przekazali burmistrzowi zaproszenie na uroczystość z okazji siódmej rocznicy działalności Świetlicy Socjoterapeutycznej oraz złożyli życzenia z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych. Przedstawienie odbędzie się 20 kwietnia.

Marek Spyra



## Centrum Badań i Dozoru Górnictwa Podziemnego



Twórcy nowego wizerunku zewnętrznego budynku CBiDGP (od l.)  
dr Dariusz Masły, Prezes zarządu CBiDGP Zygmunt Folta,  
prof. dr hab. Krzysztof Gasidło

W kilku poprzednich numerach poruszaliśmy temat międzynarodowych kontaktów w Łędzinach. W tym numerze przedstawiamy prężnie działającą firmę, której główna siedziba mieści się w Łędzinach. Dla wielu mieszkańców zakres działalności firmy jest z pewnością mało znany, tym bardziej postanowiliśmy naszym Czytelnikom przedstawić osiągnięcia firmy, bo jest się naprawdę czym pochwalić.

Centrum Badań i Dozoru Górnictwa Podziemnego to firma o międzynarodowej renomie, której potwierdzeniem są prace wykonywane na kilku kontynentach. CBiDGP istnieje od 1992 roku. W tym właśnie roku podjęto decyzję o wydzieleniu ze struktur kopalni „Ziemowit” Centralnego Laboratorium Badawczego (CLB) i powołania na jego bazie Centrum Badań.

Niegdyś CLB zaliczało się, a dzisiaj CBiDGP zalicza się do najważniejszych jednostek badawczo-rozwojowych sektora górnictwa węgla kamiennego w kraju.

Obecnie fachowcy spółki ds. marketingu prowadzą zakrojone na szeroką skalę działania zmierzające do stworzenia nowego wizerunku firmy i wprowadzenia nazwy handlowej oraz nowego znaku firmowego. Od 2002 roku prezesem zarządu CBiDGP jest Zygmunt Folta.

Główna siedziba firmy mieści się w Łędzinach. Tutaj znajdują się trzy z czterech ośrodków wchodzących w struktury Centrum, a mianowicie: Ośrodek Pomiarów i Automatyki, Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych oraz Ośrodek Kształcenia i Doskonalenia Kadr. W Mysłowicach-Brzezince mieści się Ośrodek Rzeczoznawstwa i Dozoru Urządzeń Górniczych. Głównym obszarem szczególnej koncentracji działań jest aglomeracja śląska, gdyż to właśnie tutaj zgrupowane są prawie wszystkie kopalnie węgla kamiennego, duże elektrownie, huty żelaza, metali nieżelaznych, zakłady przemysłu metalowego.

Ośrodek Pomiarów i Automatyki, którego dyrektorem jest Zbigniew Guzenda zajmuje się głównie urządzeniami elektro-energetycznymi i urządzeniami elektrycznymi budowy

przeciwwybuchowej. Pracownicy tego ośrodka prowadzą pomiary i badania oraz dokonują oceny stanu technicznego ww. urządzeń.

Dyrektorem Ośrodka Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych jest Małgorzata Ryszka. Pod jej przewodnictwem zespół pracowników dokonuje badań i oceny stan środowiska naturalnego (wód, ścieków, odpadów, gleb, hałasu i pól elektromagnetycznych) oraz badań i oceny środowiska pracy (zapylenia, oświetlenia, mikroklimatu, hałasu). Na podstawie przeprowadzonych badań i analiz wykonywane są Karty Oceny Ryzyka Zawodowego. Badania środowiska pracy i środowiska naturalnego wykonuje laboratorium badawcze posiadające certyfikat akredytacji PCA potwierdzający zgodność z wymaganiami normy PN-EN ISO/IEC 17025:2001 oraz upoważnienie Państwowego Wojewódzkiego Inspektoratu Sanitarnego. Ośrodek ten opracowuje także projekty zagospodarowania i rewitalizacji zdegradowanych terenów poprzemysłowych.

Ośrodek Rzeczoznawstwa i Dozoru Urządzeń Górniczych to prężnie działająca jednostka, w której pracuje 17 rzeczoznawców uprawnionych do badania lin górniczych wyciągów szybowych wobec uprawnionych do tego typu badań w kraju zaledwie 22 osób. Dyrektorem ośrodka jest Waldemar Raszka. Ośrodek posiada certyfikat akredytacji jednostki kontrolującej wydany przez Polskie Centrum Akredytacji oraz uznanie II-stopnia dla laboratorium badań materiałowych wydane przez Urząd Dozoru Technicznego. Ośrodek jest wiodącą w Polsce jednostką rzeczoznawczą ds. ruchu zakładu górniczego z upoważnienia Prezesa Wyższego Urzędu Górniczego i posiada pełne spektrum upoważnień rzeczoznawczych.

Dyrektorem Ośrodka Kształcenia i Doskonalenia Kadr jest Małgorzata Zawojka. Ośrodek ten specjalizuje się w organizowaniu seminariów, konferencji oraz kursów i szkoleń, dla osób średniego i wyższego dozoru ruchu uzupełniających wiedzę w zakresie prawidłowej eksploatacji maszyn i urządzeń górniczych, ze szczególnym zwróceniem uwagi na zagadnienia bezpiecznej pracy ludzi i urządzeń. Ponadto pracownicy ośrodka organizują kursy i szkolenia w zakresie ochrony środowiska naturalnego i środowiska pracy, bhp i ppoż.

Międzynarodowe kontakty firmy są wynikiem wieloletniego doświadczenia w zakresie świadczonych usług. Dzisiaj odbiorcami usług CBiDGP są podmioty krajowe przede wszystkim z branży górniczej (Spółki Węglowe, kopalnie). Poza tym firma świadczy usługi dla tak znanych podmiotów gospodarczych jak: PKN Orlen, Shell, Kompania Piwowarska SA Tyskie Browary Książęce, Delphi Polska Automotive Systems, Unilever i Kopalnia Soli Wieliczka. Oprócz krajowego rynku firma regularnie zajmuje się remontami, badaniami i naprawami urządzeń w Portugalii i Chile. W Chile fachowcy „z naszej łędzińskiej” firmy prowadzą prace w kopalni surowców mineralnych. W Portugalii miejscem docelowym są kopalnie miedzi i soli. Poza tym firma wykonywała już różnego rodzaju zlecenia dla kopalni cynku i ołowiu w Irlandii. W Singapurze rzeczoznawcy ośrodka dokonywali badań lin montowanych na platformach wiertniczych, a w Belgii testowali maszyny do badania lin odciągowych do masztów. Spółka skorzystała w programie pomocnego PHARE 2000-SSG.

W kolejnych numerach BIL-a postaramy się konsekwentnie przedstawiać miejsca znane nam wszystkim - znane, ale tylko powierzchownie, tak aby wśród mieszkańców Łędzin nie było osoby, do której odnosiłoby się powiedzenie „cudze chwalicie, swego nie znacie...”.

Marek Spyra  
(Fotografia na str. 1 przedstawia tylną elewację budynku CBiDGP)



## Rozwój Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego

W ostatnim numerze BIL-a opisywaliśmy działania zmierzające do utworzenia Piastowskiego Parku Przemysłowego. Dla przypomnienia - statystycznie można powiedzieć, że dotacje na utworzenie takiego parku mogą wynieść nawet ok. 20 mln. Pieniądze te byłyby przeznaczone na inwestycje w parku. Zdecydowana większość terenów wchodzących w skład parku znajduje się w Łędzinach – za byłym szybem Piast. Jest to szansa na przyspieszony rozwój miasta, ale nie jedyna.

25 lutego 2005 w budynku Starostwa Powiatowego w Bieruniu odbyło się spotkanie informacyjne inicjujące rozpoczęcie prac nad dokumentem „Strategia Rozwoju Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego na lata 2007-2013”. Do udziału w warsztatach strategicznych zaproszeni zostali przedstawiciele reprezentujący wszystkie środowiska mające wpływ na rozwój Powiatu i poszczególnych gmin oraz na tworzenie wizerunku tego terenu na arenie krajowej. Założeniem osób czuwających nad powstaniem strategii było włączenie różnych środowisk społeczno-gospodarczych oraz przedstawicieleli wszystkich grup wiekowych. W skład uczestników warsztatów wchodzi m.in.: przewodniczący wszystkich komisji Rady Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego, Zarząd Powiatu pod przewodnictwem V-ce Starosty, Powiatowy Urząd Pracy, Powiatowy Zarząd Dróg, Bieruńsko-Łędzińska Izba Przemysłowo-Handlowa, duchowieństwo, nauczyciele, górnicy oraz przedstawiciele poszczególnych gmin. Miasto Łędziny reprezentują oprócz radnych powiatu pracownicy Urzędu Miasta – Referat Rozwoju Gospodarczego, Promocji Gminy i Współpracy z Zagranicą, Zespół ds. Zarządzania Energią i Środowiskiem oraz Stowarzyszenie Na Rzecz Rozwoju Sportu.

Prof. zw. dr hab. Andrzej Klasik podkreślił znaczenie tak szerokiego gremium podczas pierwszych warsztatów, które odbyły się 11 marca w budynku Centrum Inicjatyw Gospodarczych. Zdaniem profesora Klasika (Akademia Ekonomiczna) nad tworzeniem tego typu dokumentów nie powinni pracować tylko fachowcy w danych dziedzinach, ponieważ przez lata pracy w danym zawodzie mogą oni mieć już wypaczony sposób postrzegania niektórych zjawisk i zagadnień. Osoby „z zewnątrz” patrzą na dany problem inaczej i dlatego bardzo często wnoszą całkowicie inne myśli i propozycje. Przykładem jest reprezentacja młodzieży, która chociaż wiekowo zdaje się być mniej doświadczona to dzięki nowatorskiemu punktowi widzenia może być pomocna w tworzeniu nowej strategii naszego Powiatu.

Proces tworzenia, tego tak ważnego dla rozwoju Powiatu dokumentu został podzielony na kilka etapów. Pierwszym etapem były warsztaty strategiczne w dn. 11 marca. Tematem tych warsztatów były „Punkty ciężkości i wizja strategiczna Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego”.

W trakcie spotkania omówione zostały następujące zagadnienia i problemy:

1. Punkty ciężkości w rozwoju Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego. Co rozstrzygnie o przyszłości Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego?
2. Pożądane procesy rozwojowe w Powiecie Bieruńsko-Łędzińskim. Jakie procesy w powiecie kontynuować – eliminować – inicjować ?
3. Przyszły wizerunek i pozycja Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego. Co powinno składać się na przyszły, pożądany wizerunek Powiatu? Określ przyszłą, pożądaną pozycję Powiatu w porównaniu do obecnej?

Wszystkie omawiane tematy, będą następnie przedmiotem wnikliwych analiz profesora Klasika, który na ich podstawie stworzył będzie dokumenty strategii rozwoju. O dalszych pracach i ich efektach poinformujemy w kolejnych numerach BIL-a. Najbliższe warsztaty odbędą się 15 kwietnia 2005.

Marek Spyra  
we współpracy z V-ce Starostą Bernardem Bednorzem

## Sursum Corda



Marysia Urbańczyk

Marysia Urbańczyk, najmłodsza chórzystka Chóru Sursum Corda, przez pozostałych członków Chóru nazywana „gwiazdeczką” zaprasza na oficjalny koncert promujący wydanie płyty CD.

Na przełomie lutego i marca chórzyci nagrali płytę z pieśniami kościelnymi m.in. z takimi utworami jak „In flammatus” i „Alleluja”. Koncert odbędzie się 24 kwietnia w kościele p.w. Chrystusa Króla w Hołdunowie.

Marysia Urbańczyk śpiewa altem w chórze od początku jego istnienia, tj. od 3 lat. Pomimo swojego młodego wieku doskonale orientuje się w tematyce utworów, które znalazły się na nowej płycie Chóru. Równie dobrze i jasno Marysia wyjaśniła nam pochodzenie nazwy „Sursum Corda” – z języka łacińskiego – „w górę serca! Odwagi”, „nie traćcie ducha, odwagi” lub też „podnieśmy serca” od spraw doczesnych ku Bogu.

W dniach 6-11 kwietnia nasz łędziński Chór Sursum Corda wyjeżdża w trasę koncertową do Holandii i Belgii. Relację z pobytu przedstawimy po powrocie chórzystów z zagranicy w numerze kwietniowym.

Marek Spyra

## Ile kosztowały nas władze Łędzin w 2004 roku

Lp	Rodzaj wydatków	Kwota wydatków 2004
1.	Wydatki na utrzymanie telefonów służbowych, w tym : -telefon Burmistrza Miasta -telefon Zastępcy Burmistrza Miasta	<b>2.826,45</b> 2.155,58 670,87
2.	Pozostałe wydatki, w tym : -kartki okolicznościowe dla potrzeb sekretariatu -kwiaty na potrzeby uroczystości, w których udział biorą władze miasta -Posiedzenia komisji Rady Miasta, Sesje Rady Miasta – zakup wody mineralnej, kawy, herbaty, cukru -wydatki na potrzeby sekretariatu Burmistrza Miasta (zakupu kawy, herbaty dokonuje Burmistrz Miasta z własnych środków pieniężnych)	<b>5.331,22</b> 77,00 2.664,53 2.589,69 -

Kierownik Referatu Spraw Obywatelskich i Administracji  
Dorota Przybyła



## Muzeum Śląskie



Sztuka Australijskich Aborygenów

Szanowni Czytelnicy! W ostatnim czasie Redakcja BIL-a nawiązała współpracę ze śląskimi instytucjami kulturalnymi. Efektem tej współpracy są m.in. informacje o aktualnych wystawach oraz bezpłatne zaproszenia dla czytelników BIL-a na każdą z organizowanych w Muzeum Śląskim wystaw. Czytelnicy, którzy zgłoszą w Redakcji (telefonicznie bądź osobiście) chęć zobaczenia przygotowanych ekspozycji otrzymają bezpłatne zaproszenia dla dwóch osób. Obowiązuje każdorazowo kolejność zgłoszeń. Tradycyjnie w losowaniu nie biorą udziału pracownicy UM.

Zgłoszenia przyjmujemy w dn. 30 marca w godz. 11:00 – 12:00.

W nadchodzącym miesiącu w Muzeum Śląskim w Katowicach (al. Korfantego, [www.muzeumslaskie.art.pl](http://www.muzeumslaskie.art.pl)) będzie można zwiedzić następujące wystawy:

1. **"Mity słowiańskie w malarstwie Jerzego Przybyła"**. Artysta od wielu lat żyje i tworzy w Szwecji. Plebejski, ludowy nurt twórczości, który rozwijał w Polsce, wzbogacił wątkami z mitologii nordyckiej oraz słowiańskiej.
2. **"Jest się Anna Szpakowska-Kujawska"**. Retrospektywna wystawa twórczości artystki obejmuje ciekawą, niezwykle zróżnicowaną pod względem tematycznym oraz estetycznym twórczość powstałą w ciągu ostatnich pięćdziesięciu lat.
3. **"Wędrówka do wnętrza śląskich kamieni"**. Agaty ze zbiorów Jana Rzymelki. Jak pisze Jan Rzymelka „...Agaty to kamienie polne, najurodzivsze płody ziemi śląskiej...” Ekspozycja jest efektem wieloletniego poszukiwania i kolekcjonowania agatów śląskich przez Jana Rzymelkę.
4. **"Epoka Snów – Przebudzenie"**. Sztuka Australijskich Aborygenów. Wystawa ukazuje tradycyjną i współczesną kulturę aborygenów, poprzez prezentację dawnych symboli, obrzędów, wierzeń oraz sztuki współczesnej.



Broń strzelecka XIX wieku, wystawa czynna do 1 połowy kwietnia

Marek Spyra

Wśród Czytelników BIL-a rozlosowaliśmy dwa podwójne zaproszenia na wystawę poświęconą twórczości Leonarda da Vinci. Zwycięzcami są: Bogusław Żogała (na zdj.) oraz Marcin Iciek. W kolejnym numerze zaprosimy Państwa na nową wystawę organizowaną w Galerii Sztuki Współczesnej. [/www.kontakt.gda.pl/](http://www.kontakt.gda.pl/)



Marek Spyra



Zbliżają się Święta Wielkanocne, z tej okazji Redakcja BIL-a życzy Czytelnikom pogody ducha, spokoju i rodzinnej atmosfery. Niech te pierwsze wiosenne dni będą czasem refleksji i relaksu.

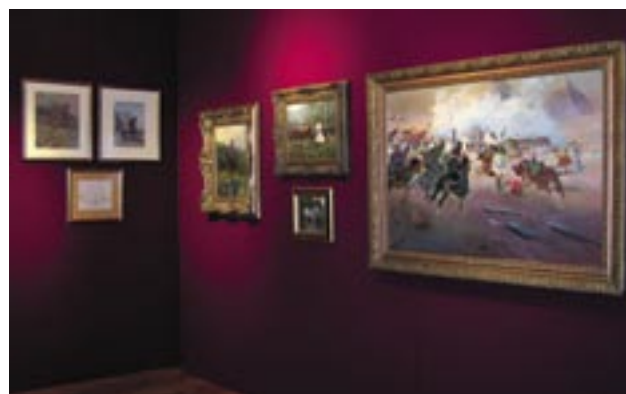
## Muzeum Historii Katowic



31 marca 2005 r. o godzinie 13:00 w Muzeum Historii Katowic odbędzie się wykład dla młodzieży szkolnej i wszystkich osób zainteresowanych historią. Tematem wykładu będą „Archiwa i ich znaczenie w badaniach historycznych”. Wykład wygłosi dr Andrzej Biernat Dyrektor Generalny Naczelnej Dyrekcji Archiwów Państwowych w Polsce. Wstęp wolny.

8 kwietnia 2005 r. o godzinie 17.00 w Muzeum odbędzie się wernisaż wystawy „Moniki Hartman - malarstwo, grafika, rysunek.” Ekspozycja będzie czynna od 8 kwietnia do 29 maja 2005 r.

18 marca br. w Muzeum odbyło się uroczyste otwarcie wystawy „Prywatna kolekcja z Poznania. Malarstwo polskie. Porcelana europejska” połączone z koncertem dwóch bandurzystek Filharmonii



Lwowskiej (bandura to ludowy instrument ukraiński), które zagrały muzykę europejską, m.in. „Wiosna” Antonio Vivaldiego. Zbiory porcelany i obrazów pochodzą z prywatnej kolekcji z Poznania.

W Muzeum czynna jest także wystawa stała „W kamienicy mieszczącej. Codziennosc i odświętnosc - u sąsiadów na pokojach i w kuchni”, a 29 kwietnia nastąpi ponowne otwarcie, zmodernizowanej i odnowionej wystawy „Z dziejów Katowic 1299-1990”. Więcej informacji na stronie internetowej [www.mhk.katowice.pl](http://www.mhk.katowice.pl).

Dwie pierwsze osoby, które zgłoszą w Redakcji BIL-a telefonicznie (21-66-511 w. 51, 52 lub 0503-635-912 w dniu 30 marca w godz. 11-12) chęć zwiedzenia ekspozycji w muzeum, otrzymają nieodpłatnie katalog do wystawy „W kamienicy mieszczącej”.

Marek Spyra

## KINO PIAST ŁĘDZINY



### REPERTUAR KWIECIEŃ / MAJ 2005

- 2-3.04 „PAMIĘTNIK KSIĘŻNICZKI KRÓLEWSKIE ZARĘCZYNY”  
godz. 16.00, USA, kom. rom., 121/1 godz. 55 min.
- 9-10.04 „ZATAŃCZ ZE MNĄ”  
godz. 18.00, USA, 15l., kom. rom., 15 l/1godz. 45 min.
- 16-17.04 „UPIÓR W OPERZE”  
godz. 18.00, USA/ang., 15 l.musical, dram., /2 godz. 25 min.
- 23-24.04 „PIŁA”  
godz. 18.00, USA, 15l. thriller./1 godz. 40 min.
- 30-3.05 „LUCKY LUKE”  
godz. 16.00, franc/hiszp/niem.b/o/1godz. 25 min.
- „POZNAJ MOICH RODZICÓW”  
godz. 18.00, USA, 15l., kom./1godz. 55 min.

Ceny biletów: normalny 10 zł, ulgowy 5 zł



URZĄD MIASTA ŁĘDZINY ul. Łędzinska 55, 43-143 Łędziny, Centrala: tel. 16-65-11, fax 216-65-08

Sekretariat: wew. 22, [www.ledziny.pl](http://www.ledziny.pl) e-mail: [um@ledziny.pl](mailto:um@ledziny.pl)

Kontakt z redakcją biuletynu: tel. 216-65-11 wew. 52, tel. kom. 0 503-635-912

e-mail: [aureliusz@gmx.net](mailto:aureliusz@gmx.net)

Redaktor Naczelny Biuletynu Informacyjnego "Łędziny" - Marek Spyra

